



L'uso di **ci** - Die Anwendung von **ci**

Ci ("accusativo") laviamo.

Ci ("accusativo") siamo lavati/e.

"**Ci** ("dativo") porti il conto, per favore!".

Lui **ci** ("accusativo") aiuta.

Io **ci** vedo bene.

Ci penso io.

Ci vado.

Ci sto bene (con lui/lei).

Ce la faccio.

"Hai il passaporto?"

"Sì **ce** l'ho / No, non **ce** l'ho!".

Wir waschen **uns** (Akkusativ).

Wir haben **uns** (Akkusativ) gewaschen.

„Bringen Sie **uns** (Dativ) die Rechnung, bitte“.

Er hilft **uns** (Dativ).

Ich kann gut sehen.

Ich denke **daran**.

Ich gehe **dahin** / Ich gehe **zu ihm/ihr**...

(**Mit ihm/ihr**) fühle ich mich gut.

ci mit einem anderen Pronomen wird zu **ce**

Ich schaffe es.

„Hast du den/deinen Pass?“

„Ja, ich habe ihn **dabei** / Nein ich habe ihn nicht“.

L'uso di **c'è** / **ci sono** - Die Anwendung von **c'è** / **ci sono**

"**C'è** una scuola qui vicino?"¹

„**Gibt es** eine Schule in der Nähe?“

"Qui vicino **ci sono** due scuole!"²

„In der Nähe **gibt es** zwei Schulen!“

. Eingabe im Plural.

Doppia negazione - Doppelte Verneinung

"Prendi qualcosa con noi?"

"Isst du etwas mit uns?"

„No, grazie **non** prendo **niente**!“

"(Nein), danke, ich nehme **nichts**!“

Significati differenti di **bitte** in italiano

Verschiedene Bedeutungen von **bitte** im Italienisch

„Grazie!“ . „**Prego!**“

Als Antwort auf **grazie** (Danke).

Prego...

Wenn man etwas anbietet.

Per favore, per piacere, per cortesia, per gentilezza...

Wenn man etwas verlangt.

„**Come stai / sta?**“ - (Wie geht es dir / Ihnen?).

"**Come stai / Come sta?**" („Wie geht es dir / Ihnen?“). "Grazie! (io) **sto** bene e tu, **come stai / Lei, come sta?**" ("Danke, mir geht es gut und dir / Ihnen?“).

L'uso di **ci vuole...** - **ci vogliono...** Die Anwendung von **ci vuole...** - **ci vogliono...**

Ci vuole e **ci vogliono** / **occorre** e **occorrono** / **serve** e **servono** sono forme del presente indicativo di: **volerci**, **occorrere** e **servire** e si usano insieme a: **bisogna avere** (*man muss haben*), **è necessario...** (... *ist notwendig*...).

Ci vuole und **ci vogliono** sind Präsensformen des Indikativs von **volerci**, **occorrere**, **servire** und bedeuten **man braucht**. Wenn nach dem Verb eine Angabe im Singular folgt, verwendet man: **ci vuole**, **occorre**, **serve**; folgt eine Angabe im Plural: **ci vogliono**, **occorrono**, **servono**. Bei: **Man muss haben** bleibt alles unverändert; bei ...*ist notwendig* muss man die Verbform in den Singular, bzw. Plural setzen und das Adjektiv **necessario** (*notwendig*) entsprechend angleichen (Singular, Plural, Maskulinum, Femininum).

“**Ho bisogno di**, oder **mi serve**” werden mit: „**Ich brauche...**“ übersetzt.

Singolare maschile / femminile	Ci vuole un libro.	<i>Man braucht</i> ein Buch.	
Plurale maschile / femminile	Ci vogliono molti libri.	<i>Man braucht</i> viele Bücher.	
Singolare maschile / femminile	Occorre / serve una camera	<i>Man braucht</i> ein Zimmer	
Plurale maschile / femminile	Occorrono / servono due camere	<i>Man braucht</i> zwei Zimmer	
Singolare maschile	È necessario il passaporto.	Der Pass ist <i>notwendig</i> .	
Plurale maschile	Sono necessari i passaporti.	Die Pässe sind <i>notwendig</i> .	
Singolare femminile	È necessaria la macchina.	Das Auto ist <i>notwendig</i> .	
Plurale femminile	Sono necessarie le macchine.	Die Autos sind <i>notwendig</i> .	
Singo. - plura. - masch. - femminile	{	Bisogna avere il telefono.	<i>Man muss</i> das Telefon <i>haben</i> .
		Bisogna avere molti soldi.	<i>Man muss</i> viel Geld <i>haben</i> .
		Bisogna avere la patente.	<i>Man muss</i> den Führerschein <i>haben</i> .
		Bisogna avere molte matite.	<i>Man muss</i> viele Stifte <i>haben</i> .

Ho bisogno di un libro, (*Ich brauche* ein Buch). **Ho bisogno della** penna, (*ich brauche* den Füller).

Ci serve la macchina, (*wir brauchen* das Auto). **Ci servono** due camere, (*wir brauchen* zwei Zimmer).

L'uso di **ogni** (*jeder, jedes, jede*) e di **tutti i** (*alle...*) - **tutte le** (*alle...*) - **tutti e due**... (*alle beide*) - **tutti e tre**... (*alle drei*)

Die Anwendung von **ogni** (*jeder, jedes, jede*) und von **tutti i** (*alle...*) - **tutte le** (*alle...*) - **tutti e due**... (*alle beide*) - **tutti e tre**... (*alle drei*)

Ogni mattina / Tutte le mattine.	<i>Jeden Morgen</i> / <i>Alle Morgen</i> .
Ogni giorno / Tutti i giorni.	<i>Jeden Tag</i> / <i>Alle Tage</i> .
Tutti e due gli studenti.	<i>Beide Studenten</i> .
Tutte e tre le ragazze.	<i>Alle drei Mädchen</i> .

Le date, l'età - Die Daten, das Alter

Kempton, 23/6/2007 / **Kempton, 24-5-2007** / **Kempton, 23 Luglio 2007** “**Quanti anni hai?**”. („*Wie alt bist du?*“). “**Ho ventidue anni. Sono nato/a il 23 luglio**”. („*Ich bin zweiundzwanzig Jahre alt. Ich bin am dreineunzwanzigsten Juli geboren*“).

L'ora - Die Uhrzeit

“**Che ora è ?**” / **Che ore sono?**” („Wie spät ist es?“). “**Sono le dieci, le tredici... È l'una è mezzogiorno**” („Es ist zehn Uhr, dreizehn Uhr... Es ist ein Uhr, es ist Mittag“).

L'uso delle preposizioni con **andare** - **essere** - **venire** - **partire** Die Benutzung der Präpositionen mit **gehen** - **sein** - **kommen** - **abreisen**

Oggi **andiamo a** Milano.

Noi **siamo a** Roma.

Maria **va in** Austria.

Ludwig **è / vive in** Germania.

Voi **andate / siete da** Roberto.

Vengono a Kempten.

Veniamo da Monaco di Baviera.

“**Vieni** con me **al** cinema?”.

Venite da Maria?

Lucia **parte per** Torino.

Oggi **partiamo per** la Germania.

e:

“Per favore **un biglietto per** Roma”.

Heute **fahren** wir **nach** Mailand (Stadt).

Wir **sind in** Rom (Stadt).

Maria **fährt nach** Österreich (Land).

Ludwig **ist / lebt in** Deutschland (Land).

Ihr **geht zu** Robert / Ihr **seid bei** Robert (Person).

Sie **kommen nach** Kempten.

Wir **kommen aus** München.

„**Kommst (gehst)**¹ du mit mir **ins** Kino?“.

„**Kommt ihr zu** Maria? / **Kommt ihr von** Maria/?“.

Lucia **reist nach** Turin ab.

Heute **reisen** wir **nach** Deutschland ab.

und:

„**Eine Fahrkarte nach** Rom, bitte!“.

¹ Wenn **ich / wir** dabei sind, wird **kommen (venire)** verwendet.

L'uso di **quando** - **mentre** - **durante** ¹

Die Benutzung von **während**

“Il tuo amico telefona sempre **quando / mentre** lavori?”.

“Sì telefona sempre **durante** il lavoro!”.

“Ruft dein Freund immer an **während** du arbeitest?”.

„Ja, er ruft immer an **während** der Arbeit!“.

¹ **quando / mentre** + Verb. **Durante** + Substantiv.

Significati differenti di **sapere** in tedesco Verschiedene Bedeutungen von **sapere** im Deutsch

“**Sa** chi ho visto?”.

„**Hai saputo** quanto costa questa borsa?”.

„**Sai** usare il computer?”.

“**Wissen** Sie wen ich gesehen habe?”.

“**Hast du erfahren**, wie viel diese Tasche kostet?”.

“**Kannst** du den Computer benutzen?”.

Significati differenti di **conoscere** + sostantivo in tedesco *Verschiedene Bedeutungen von **conoscere** + Substantiv im Deutsch*

“Lucia, **conosci** La Francia?”.

„Lucia, **kennst** du Frankreich?“

“**Hai conosciuto** molti studenti a Roma?”.

„**Hast** du In Rom viele Studenten **kannengelernt**?“.

L'uso di **fare** in italiano *Die Benutzung von **fare** im Italienisch*

“Cosa **fa** tua madre?”

„Was **ist** deine Mutter von Beruf?“.

“Che cosa ti **sei fatto** alla mano?”.

„Was **ist** dir mit deiner Hand **passiert**?“.

Faccio presto a finire il compito.

Ich **brauche** wenig Zeit, die Aufgabe zu beenden.

Luisa **fa** molto sport.

Luisa **treibt** viel Sport.

Facciamo una domanda al professore.

Wir **stellen** dem Professor eine Frage.

Faccio colazione.

Ich **frühstücke**.

Mario **fa** la doccia.

Mario **duscht**.

Facciamo un caffè.

Wir **kochen** Kaffee.

Vado a **far** benzina.

Ich gehe **tanken**.

“**Fa**mmi vedere il tuo telefonino!”.

„**Lass** mich dein Handy anschauen!“.

Significati differenti di **spieren** in italiano *Verschiedene Bedeutungen von **spieren** im Italienisch*

Ich kann Geige **spieren**.

Io so **suonare** il violino.

Giuliana kann Tennis **spieren**.

Giuliana sa **giocare** a tennis.

Dieser Schauspieler **spielt** gut.

Quest'attore **recita** bene.

Significati differenti di **besuchen** in italiano *Verschiedene Bedeutungen von **besuchen** im Italienisch*

Wir **besuchen** einen Italienischkurs.

Frequentiamo un corso di italiano.

Tausende von Touristen **besuchen** Florenz.

Migliaia di turisti **visitano** Firenze.

Heute **besuchen** wir unsere Freundin.

Oggi **facciamo una visita** alla nostra amica.

aber:

ma:

Der Arzt **untersucht** den Patienten.

Il medico **visita** il paziente.